II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DOKUMENTER TILKNYTTET DEN EUROPÆISKE UNIONS ALMINDELIGE BUDGET

Oversigt over indtægter og udgifter for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP) for regnskabsåret 1994

(94/57/EF)

Ifølge artikel 14, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1416/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1948/93 [2], »Oversigt over indtægter og udgifter samt dets personaleoversigt offentliggøres til underretning i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samtidig med De Europæiske Fællesskabers almindelige budget«.

[1] EFT nr. L 164 af 24. 6. 1976, s. 1.

[2] EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 15.

CEDEFOP

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ecu.

CEDEFOP

INDTÆGTER

Sammenfattende opstilling

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 1994	Regnskabsåret 1993	Regnskabsåret 1992
1	*Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab*	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
2	*Diverse indtægter*	100 000	62 000	131 865,56
	TILSAMMEN	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

AFSNIT 1

TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 1 0 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1994	Regnskabsåret 1993	Regnskabsåret 1992
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab***	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	KAPITEL 1 0 I ALT	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	Afsnit 1 i alt	**11 000 000**	**11 860 000**	**10 491 722,30**

CEDEFOP

AFSNIT 1

TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 10 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Artikel Konto	Anmærkninger
100	Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1946/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 11). Ifølge artikel 11, stk. 2, i denne forordning er der opført et tilskud til Centret på Den Europæiske Unions almindelige budget. Den opførte indtægt udgør en del af det fastsatte tilskud (konto B3-1 0 2 5 i sektion III — i Kommissionens almindelige budget).

CEDEFOP

AFSNIT 2

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 20 — INDTÆGTER VED SALG AF FAST EJENDOM OG LØSØRE

KAPITEL 21 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 22 — INDTÆGTER OG GODTGØRELSE FOR TJENESTEYDELSER YDET MOD VEDERLAG

KAPITEL 23 — GODTGØRELSE AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1994	Regnskabsåret 1993	Regnskabsåret 1992
	KAPITEL 20			
200	***Indtægter ved salg af fast ejendom og løsøre***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 20 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 21			
210	***Lejeindtægter***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 21 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 22			
220	***Indtægter og godtgørelse for tjenesteydelser ydet mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 22 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 23			
230	***Godtgørelse af diverse udgifter***	20 000	12 000	5 562,89
	KAPITEL 23 I ALT	20 000	12 000	5 562,89

CEDEFOP

AFSNIT 2

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 20 — INDTÆGTER VED SALG AF FAST EJENDOM OG LØSØRE

KAPITEL 21 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 22 — INDTÆGTER OG GODTGØRELSE FOR TJENESTEYDELSER YDET MOD VEDERLAG

KAPITEL 23 — GODTGØRELSE AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
230	Denne bevilling skal dække mindre beløb, som senere tilbagebetales (private telefongebyrer o.l.).

CEDEFOP

KAPITEL 24 — GAVER OG LEGATER

KAPITEL 25 — AFKAST AF KAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE INDTÆGTER, KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1994	Regnskabsåret 1993	Regnskabsåret 1992
	KAPITEL 24			
240	***Gaver og legater***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 24 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 25			
250	***Afkast af kapital, bankrenter og andre indtægter***	80 000	50 000	126 302,67
251	***Kursgevinst***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	80 000	50 000	126 302,67
	Afsnit 2 i alt	**100 000**	**62 000**	**131 865,56**
	TILSAMMEN	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

KAPITEL 24 — GAVER OG LEGATER

KAPITEL 25 — AFKAST AF KAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE INDTÆGTER, KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Anmærkninger
250	Det anslåede beløb henviser til bankrenter, der indbetales på Centrets konti.
251	Rådets Forordning (EØF) nr. 1416/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 164 af 24. 6. 1976, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1948/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 15). I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 22, litra c) i denne forordning kan kurstab og -gevinster udlignes ved kasseoperationer. Kun i tilfælde af aktiv saldo skal der ved regnskabsårets slutning udstedes et indtægtsbevis.

CEDEFOP

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1994 og 1993) og udgifter (1992)

Afsnit	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
1	Personale	6 511 000	5 685 000	5 037 273,32
2	Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter	1 052 000	994 000	954 319,20
3	Driftsudgifter	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
9	Ikke-formålsbestemte udgifter	10 000	10 000	7 000,—
	TILSAMMEN	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

AFSNIT 1

PERSONALE

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 11			
110	***Ansatte, der bekkæder en stilling, som er anført i personaleoversigten***			
1100	Grundlønninger	4 043 000	3 622 000	3 291 701,39
1101	Familietillæg	340 000	305 000	262 717,56
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	416 000	407 000	342 165,35
1103	Sekretariatstillæg	30 000	28 000	25 077,13
	Artikel 110 i alt	4 829 000	4 362 000	3 921 661,43
113	***Arbejdsgiverens bidrag til social sikring***			
1130	Sikring ved sygdom	130 000	218 000 (1)	187 928,46 (1)
1131	Sikring ved ulykker og erhvervssygdomme	26 000		

(1) Fælles beløb for konto 1130 til 1132.

CEDEFOP

AFSNIT 1

PERSONALE

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 0	
1 1 0 0	Denne bevilling er bestemt til at dække det i listen over antallet af stillinger anførte personale. Bevillingerne er udregnet på grundlag af de gældende bestemmelser og under hensyntagen til eventuelle tilpasninger af aflønningsordningen i det pågældende regnskabsår.
1 1 0 1	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 6, 7 og 8 i bilag IV hertil. I henhold til vilkårene for Centrets personale omfatter familietillæggene: — husstandstillæg — tilskud for børn og andre personer, over for hvem der består forsørgerpligt — uddannelsestillægget.
1 1 0 2	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 10 i bilag IV hertil. Udlandstillægget udgør 16 % af den samlede grundløn, ligesom husstandstillægget og børnetillægget.
1 1 0 3	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 9c i bilag IV hertil.
1 1 3	
1 1 3 0	*Tidligere artikel 1 1 3 (delvis)* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 38, stk. 1 og 2. Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af arbejdsgiverens bidrag til den nationale socialsikring eller til arbejdsgiverens andel i de forsikringsudgifter mod sygdom, der skal afholdes af Centret.
1 1 3 1	*Tidligere artikel 1 1 3 (delvis)* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 38a. Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af arbejdsgiverens bidrag til den nationale socialsikring eller til arbejdsgiverens andel i de forsikringsudgifter mod ulykker og erhvervssygdomme, der skal afholdes af Centret.

CEDEFOP

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
113	*(fortsat)*			
1132	Sikring ved arbejdsløshed	36 000		
1133	Uddannelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	23 000	p.m.	0,—
	Artikel 113 i alt	215 000	218 000	187 928,46
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død	1 000	1 000	570,90
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	110 000	90 000	82 894,15
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	111 000	91 000	83 465,05
115	***Overarbejde***	500	500	0,—
117	***Andre ydelser***			
1170	Freelance-tolke og konferencemedhjælp	16 000	17 000	14 708,28
1175	Andre ydelser for oversættelsestjenesten	30 000	110 000 (1)	201 938,70 (1)

(1) Fælles beløb for konto 1175 og 1176.

CEDEFOP

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	*(fortsat)*
1132	*Tidligere artikel 113 (delvis)* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 46a. Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af arbejdsgiverens bidrag til den nationale socialsikring eller til arbejdsgiverens andel i de forsikringsudgifter mod arbejdsløshed, der skal afholdes af Centret.
1133	*Tidligere konto 1146* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 37 i bilag VI.
114	
1140	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig særlig artikel 39 og 40.
1141	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 15 i bilag IV.
115	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig bilag II. Vederlag kan for overarbejde, udført af kategori C og D, ydes i form af en fast godtgørelse eller i form af godtgørelse på timebasis. Bevillingerne dækker yderligere vederlag for overarbejde, udført af lokalt ansatte, såfremt der ikke er foretaget arbejdstidsudligning.
117	
1170	Denne bevilling er bestemt til at dække honorarer og befordringsudgifter for freelance tolke og konferencemedhjælp, herunder godtgørelse for arbejde udført af Kommissionens tolke.
1175	*Tidligere konto 1172 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde udført af freelance- eller vikaransatte samt maskinskrivningsarbejde og andet arbejde, som Oversættelsestjenesten lader udføre uden for institutionen.

CEDEFOP

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
1 1 7	*(fortsat)*			
1 1 7 6	Andre ydelser samt skrivearbejde udført uden for Centret	80 000		
	Artikel 1 1 7 i alt	126 000	127 000	216 646,98
1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1 1 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse	15 000	16 000	6 619,74
1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)	8 000	10 000	141,91
1 1 8 2	Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse efter flytning	107 000	71 000	6 653,44
1 1 8 3	Flytteudgifter	70 000	57 000	3 388,53
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge	14 000	24 000	3 091,92
	Artikel 1 1 8 i alt	214 000	178 000	19 895,54

CEDEFOP

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
117	*(fortsat)*
1176	*Tidligere konto 1172 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække: — anvendelse af midlertidigt personale, blandt andet telefonister og assistenter med stenografi og maskinskrivning i Centrets tjenestegrene — reproduktions- og skrivearbejde udført uden for Centret i det omfang, dette arbejde ikke kan udføres af Centrets egne tjenestegrene — edb-udgifter til udarbejdelse af de dokumenter, der indeholder forklaringer til og begrundelser for Centrets behov, og som skal forelægges budgetmyndigheden.
118	
1180	*Tidligere artikel 120* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig udgifter til annoncer, rejse- og opholdsudgifter for ansøgere, der indkaldes til interview, udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver samt udgifter til lægeundersøgelse ved ansættelse.
1181	*Tidligere artikel 121* Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelse af rejseudgifter for de ansatte ved tiltræden af tjenesten, ved udtrædelse af tjenesten eller ved forflyttelse. Bevillingen dækker også rejseudgifterne for den ansattes husstand.
1182	*Tidligere artikel 122* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/79 af 29. juni 1976 om oprettelse af Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 11 og 12 i bilag IV. Denne bevilling er bestemt til at dække: — bosættelsespenge ved tiltræden — bosættelsespenge efter fratræden til ansatte, der må skifte bopæl ved tiltrædelse af tjenesten, ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med optagelse af bopæl andetsteds.
1183	*Tidligere artikel 123* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om oprettelse af Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 16 i bilag IV. Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter til ansatte.
1184	*Tidligere artikel 124* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om oprettelse af Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 17 i bilag IV. Denne bevilling er bestemt til at dække midlertidige dagpenge til ansatte.

CEDEFOP

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
119	***Justeringskoefficient***	570 000	336 000	261 365,43
	KAPITEL 11 I ALT	6 065 500	5 312 500	4 690 962,89
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***	350 000	275 000	281 851,58
	KAPITEL 13 I ALT	350 000	275 000	281 851,58
	KAPITEL 14			
140	***Ekstraordinær hjælp***	p.m.	p.m.	0,—
142	***Restaurant og kantine***	2 000	p.m.	0,—
143	***Lægetjeneste***	20 000	22 000	12 509,32
144	***Sprogkurser og faglig videreuddannelse***	60 000	60 000	39 009,25
149	***Andre udgifter***	500	500	67,87
	KAPITEL 14 I ALT	82 500	82 500	51 586,44

CEDEFOP

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
119	*Tidligere artikel 116* Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af justeringskoefficienterne i overensstemmelse med de af Rådet trufne afgørelser.
130	Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter og rejsedagpenge for Centrets personale.
143	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/79 af 29. juni 1976 om oprettelse af Det Europæiske Center for Erhvervsuddannelse (EFT nr. 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1), særlig artikel 30, stk. 2. Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med den obligatoriske, årlige lægeundersøgelse.
144	Denne bevilling er bestemt til at dække Centrets økonomiske andel i videreuddannelseskurser for dets ansatte.

CEDEFOP

KAPITEL 1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***	13 000	15 000	12 872,41
	KAPITEL 1 7 I ALT	13 000	15 000	12 872,41
	Afsnit 1 i alt	**6 511 000**	**5 685 000**	**5 037 273,32**

CEDEFOP

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
170	*Tidligere artikel 240* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til repræsentation.

CEDEFOP

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
2000	Leje	6 500	6 000	5 000,—
2001	Garanti	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 200 i alt	6 500	6 000	5 000,—
201	***Forsikring***	10 000	9 000	6 770,35
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	95 000	100 000	94 347,63
203	***Rengøring og vedligeholdelse***	170 000	150 000	146 764,68
204	***Indretning af lokaler***	50 000	50 000	153 428,28
205	***Sikring af og opsyn med bygningen***	50 000	53 000	39 831,69
209	***Andre udgifter***	10 000	12 000	7 775,84
	KAPITEL 20 I ALT	391 500	380 000	453 918,47
	KAPITEL 21			
210	***Udstyr, udgifter til databehandlingsindretning og serviceydelser***			
2100	Databehandlingsudstyr	83 000		

CEDEFOP

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING

Artikel Konto	Anmærkninger
200	
2000	*Tidligere konto 2100* Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af lejeudgifter for de benyttede bygninger eller bygningsafsnit.
2001	*Tidligere konto 2101*
201	*Tidligere artikel 211* Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige forsikringspræmier for bygningen, Bundesallee 22/Trautenaustraße 5, Berlin 15.
202	*Tidligere artikel 212* Denne bevilling er bestemt til at dække løbende udgifter.
203	*Tidligere artikel 213* Denne bevilling er bestemt til at dække rengøring og vedligeholdelse af den anvendte bygning (lokaler, elevator, varme, klima- og elanlæg, vandledninger).
204	*Tidligere artikel 214* Denne bevilling er bestemt til at dække indretning og ombygning af lokaler i bygningen.
205	*Tidligere artikel 215*
209	*Tidligere artikel 219* Denne bevilling er bestemt til at dække de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygningen, såfremt disse ikke er anført særskilt. Herunder bl.a. renholdelse af veje, renovation, skorstensfejning.
210	
2100	*Tidligere konto 2220 til 2223 (delvis) og 2250 (delvis) og tidligere artikel 230 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til hhv. køb og leje af datamater og ydre enheder. Den dækker også udgifterne til eftersyn, drift, reparationer, datamedier, dokumentation, materiale osv.

CEDEFOP

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
210	*(fortsat)*			
2101	Udvikling af software	100 000		
2102	Andre eksterne serviceydelser	10 000		
	Artikel 210 i alt	193 000		
	KAPITEL 21 I ALT	193 000		
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske anlæg og hardware til kontorautomatisering***			
2200	Førstegangsanskaffelser af tekniske anlæg og hardware til kontorautomatisering	1 000	93 000	116 831,97
2201	Fornyelser af tekniske anlæg og hardware til kontorautomatisering	1 000	5 000	9 284,38
2202	Leje af tekniske anlæg og hardware til kontorautomatisering	p.m.	50 000	4 675,24
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af tekniske anlæg og hardware til kontorautomatisering	6 000	45 000	29 944,69
2204	Hardware til kontorautomatisering	4 000	8 000	3 309,23
	Artikel 220 i alt	12 000	201 000	164 045,51

CEDEFOP

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
210	*(fortsat)*
2101	*Tidligere konto 1172 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til dækning af udgifterne til service- og rådgivningsselskaber for informatik i forbindelse med: — opretholdelse af bestående programmel — realisiering af nyt og udvidelse af bestående programmel (gennemførlighedsstudie, analyse, programmering, gennemførelse osv.) — køb og leje af samt eftersyn på programpakker, software osv.
2102	*Tidligere konto 1172 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til eksternt databehandlingspersonale (operatører, EDB-manager, systemplanlæggere, personale til dataregistrering osv.).
220	
2200	*Tidligere konto 2220 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til udstyr, bl.a. audiovisuelt materiel samt materiel til reproduktion, arkivering, bibliotek og tolkning.
2201	*Tidligere konto 2221 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække fornyelse, bl.a. af: — audiovisuelt materiel samt materiel til reproduktion, arkivering, bibliotek og tolkning, såsom kabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg — forskelligt udstyr til værksteder til vedligeholdelse af bygningerne.
2202	*Tidligere konto 2222 (delvis)* Konto til eventuel opførelse af en bevilling til dækning af udgifter til leje af materiel og udstyr, som det ikke kan betale sig at købe, eller som er for dyrt at anskaffe på grund af begrænsede budgetmidler.
2203	*Tidligere konto 2223 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel og udstyr opført under konto 2200 til 2202.
2204	*Tidligere konto 2200 til 2203* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til indkøb, leje, installation og vedligeholdelse af kontorudstyr såsom skrive- og regnemaskiner, tekstbehandlingsanlæg, elektroniske fotokopieringsmaskiner, minidatamater, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telefaxapparater, større reproduktionsanlæg osv. samt udgifter til dokumentation, materialer osv.

CEDEFOP

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar	10 000	24 000	6 889,74
2211	Fornyelser af inventar	4 000	4 000	10,32
2212	Leje af inventar	p.m.		
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar	1 000	1 000	626,32
	Artikel 221 i alt	15 000	29 000	7 526,38
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser af transportmateriel	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelser af transportmateriel	p.m.	p.m.	0,—
2232	Leje af transportmateriel	2 000	2 000	105,07
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel	3 000	3 000	1 239,64
	Artikel 223 i alt	5 000	5 000	1 344,71
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger	4 500	4 000	2 472,56
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	6 000		
2252	Abonnement på aviser og tidsskrifter	p.m.	p.m.	0,—
2254	Udgifter til bogbinderarbejder og vedligeholdelse af bibliotekets værker	1 000	1 000	0,—
	Artikel 225 i alt	11 500	5 000	2 472,56
	KAPITEL 22 I ALT	43 500	240 000	175 389,16

CEDEFOP

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
221	
2210	Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af nye møbler.
2211	Denne bevilling er bestemt til at dække fornyelse af udstyr.
2212	*Ny konto* Denne konto er bestemt til at dække leje af inventar.
2213	Denne bevilling er bestemt til at dække istandsættelse og vedligeholdelse af udstyr.
223	
2232	Denne bevilling er bestemt til at dække leje af automobiler eller transportmidler med henblik på at imødekomme visse uforudsete behov (konferencer osv.).
2233	Denne bevilling er bestemt til at dække transportmidlernes drift, vedligeholdelse og istandsættelse.
225	
2250	*Tidligere konto 2250 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af bøger, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter) samt nye udgaver af disse, der er nødvendige for Centrets tjenestegrene.
2251	*Ny konto* Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af særligt biblioteksudstyr (kartoteker, reoler, katalogmøbler osv.).
2254	Denne bevilling er bestemt til at dække bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.

CEDEFOP

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***	130 000	135 000	110 600,31
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger	37 000	35 000	29 841,57
2321	Kurstab	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter	p.m.		
	Artikel 232 i alt	37 000	35 000	29 841,57
233	***Procesomkostninger***	p.m.	p.m.	0,—
234	***Skadeserstatning med renter***	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre administrationsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer	10 000	9 000	8 254,58
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	500	p.m.	0,—
2353	Flytning af tjenestegrene	2 000	2 000	34,23
2354	Mindre udgifter	4 000	4 000	5 061,72
	Artikel 235 i alt	16 500	15 000	13 350,53
239	***Publikationer***	37 500	19 000	17 009,51

CEDEFOP

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
230	*Tidligere artikel 230 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække fremstilling af kopier, materiale til kopieringsmaskiner, papir, kontorartikler.
232	
2321	Denne konto er bestemt til at dække kurstab, såfremt disse ikke kan udlignes ved hjælp af kursgevinster i løbet af regnskabsåret.
2329	*Ny konto*
235	
2350	*Tidligere konto 2390* Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige forsikringer (f.eks. ansvars-, indbruds- og tyveriforsikring).
2351	*Tidligere konto 2391* Denne bevilling er bestemt til at dække køb, vedligeholdelse og rensning af tjeneste- og arbejdsbeklædning.
2353	*Tidligere konto 2393* Denne bevilling er bestemt til at dække flytning i tjenestebygningen.
2354	*Tidligere konto 2394* Denne bevilling er bestemt til at dække andre driftsudgifter, der ikke er anført specielt.
239	*Tidligere artikel 270* Rådets forordning (EØF) nr. 1416/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 164 af 24. 6. 1976, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1948/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 15).

CEDEFOP

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — POST- OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
239	*(fortsat)*			
	KAPITEL 23 I ALT	221 000	204 000	170 801,92
	KAPITEL 24			
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	55 000	60 000	54 633,05
241	***Telekommunikation***			
2410	Abonnementer og afgifter	125 000	105 000	94 625,—
2411	Køb og installering af telekommunikationsudstyr og -materiel	18 000		
	Artikel 241 i alt	143 000	105 000	94 625,—
	KAPITEL 24 I ALT	198 000	165 000	149 258,05
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***	5 000	5 000	4 951,60
	KAPITEL 25 I ALT	5 000	5 000	4 951,60
	Afsnit 2 i alt	**1 052 000**	**994 000**	**954 319,20**

CEDEFOP

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — POST- OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til publikationer, for så vidt disse ikke dækkes i kapitel 3, især udgifter i forbindelse med offentliggørelse af Centrets oversigt over indtægter og udgifter i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i henhold til bestemmelserne i artikel 14, stk. 2, i de finansielle bestemmelser.
240	*Tidligere konto 2310* Denne bevilling er bestemt til at dække porto og andre forsendelsesomkostninger, herunder forsendelse af postpakker.
241	
2410	*Tidligere konto 2311* Denne bevilling er bestemt til at dække faste abonnementsudgifter, kommunikationsudgifter, udgifter til vedligeholdelse og reparation af anlæg og apparater.
2411	*Tidligere konto 2220 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til telekommunikationsudstyr, herunder kabler: køb, leje, installation, vedligeholdelse, dokumentation osv.
250	*Tidligere artikel 251*

CEDEFOP

AFSNIT 3

DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 30 — DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 30			
300	***Oprettelse af en operationel dokumentation***		470 000	280 932,—
3000	Dokumentation	250 000		
3001	Datamatisering	50 000		
	Artikel 300 i alt	300 000	470 000	280 932,—
301	***Udbredelse af viden***	850 000	1 000 000	736 869,18
302	***Projekter til udvikling og samordning af forskning***			
3020	Mødeudgifter	250 000	680 000	676 612,86
3021	Tolkeudgifter	100 000	453 000	199 834,79
	Artikel 302 i alt	350 000	1 133 000	876 447,65
303	***Udgifter til undersøgelser og vejledende forsøg***	560 000	1 290 000	426 982,74
304	***Oversættelsesudgifter***	300 000	600 000	384 643,91
305	***Møder i bestyrelsen***	300 000	280 000	206 017,14

CEDEFOP

AFSNIT 3

DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 30 — DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
300	
3000	*Tidligere artikel 300 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække oprettelse af et informations- og dokumentationssystem, som skønnes væsentligt, for at Centret kan udføre dets funktioner tilfredsstillende, til samarbejdsaftaler med specialinstitutioner, køb af bøger og til abonnement på aviser og tidsskrifter samt til telefon-, abonnementsomkostninger osv. forbundet med brugen af databanker.
3001	*Tidligere artikel 300 (delvis)* Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter (herunder f.eks. konsultation af specialister i informatik, køb eller oprettelse af programmel, telefon- og abonnementsomkostninger), der opstår ved oprettelse, vedligeholdelse og anvendelse af informatik og databanker.
301	Denne bevilling er bestemt til at dække udarbejdelse, udgivelse og fordeling af en fællesskabsbulletin vedrørende erhvervsuddannelse, årsberetningen samt andre offentliggørelser fra Centret, herunder f. eks. udgifter til papir, maskinskrivningsarbejde, trykning, fordeling samt andre tjenesteydelser, der udføres uden for Centret.
302	
3020	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til forberedelse, afholdelse samt opfølgning af ekspertmøder, arbejdsgruppemøder og møder, der har til formål: — at fastsætte klare målsætninger for de forskellige af Centret gennemførte aktioner — at sikre opfølgningsarbejdet for sådanne aktioner — at foretage en opgørelse af de oplysninger, der bør udledes deraf herunder udgifter til maskinskrivningsarbejde, trykning samt mangfoldiggørelse, der udføres uden for Centret.
3021	Denne bevilling er bestemt til at dække honorarer, befordringsudgifter og dagpenge til freelance-tolke og konferencemedhjælp, herunder godtgørelse for arbejde udført af Kommissionens tolke i forbindelse med møder, der er knyttet til gennemførelsen af Centrets arbejdsprogram.
303	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med indgåelse af kontrakter vedrørende undersøgelser samt vurdering af eksperimentalaktioner og modelforsøg, herunder udgifter til maskinskrivningsarbejde samt andre tjenesteydelser, der udføres uden for Centret.
304	Denne bevilling er bestemt til at dække oversættelser i forbindelse med gennemførelsen af Centrets arbejdsprogram, herunder udgifter til maskinskrivningsarbejde samt andre tjenesteydelser, der udføres uden for Centret.
305	Denne bevilling er bestemt til at dække driftsudgifter i forbindelse med møder i bestyrelsen og forretningsudvalget samt andre møder, herunder eksperters rejse- og opholdsudgifter, leje af lokaler og tolkeudgifter.

CEDEFOP

KAPITEL 30 — DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
306	***Udvekslingsprogram for erhvervsuddannelseseksperter***	867 000	460 000	493 367,70
307	***Sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse opnåede kvalifikationer***		p.m.	1 220 735,02
	KAPITEL 30 I ALT	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
	Afsnit 3 i alt	**3 527 000**	**5 233 000**	**4 625 995,34**

CEDEFOP

KAPITEL 30 — DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
306	Rådets resolution af 2. juni 1983 om erhvervsuddannelsesforanstaltninger i forbindelse med indførelsen af ny informationsteknologi (EFT nr. C 166 af 25. 6. 1983, s. 1). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i Det Europæiske Fællesskab i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2). Denne bevilling er bestemt til at dække omkostningerne (herunder møder, tolkning, rejser, oversættelse) i forbindelse med gennemførelsen af det i ovennævnte resolutioner, fastsatte program.
307	Rådets beslutning 85/368/EØF af 16. juli 1985 om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer (EFT nr. L 199 af 31. 7. 1985, s. 56). Denne artikel er bestemt til at dække omkostningerne (herunder møder, tolkning, rejser, oversættelser) i forbindelse med gennemførelsen af de i denne beslutning fastsatte programmer.

CEDEFOP

AFSNIT 9

IKKE-FORMÅLSBESTEMTE UDGIFTER

KAPITEL 90 — IKKE-FORMÅLSBESTEMTE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1994	Bevillinger 1993	Gennemførelse 1992
	KAPITEL 90			
900	***Ikke-formålsbestemte reserver***	10 000	10 000	7 000,—
	KAPITEL 90 I ALT	10 000	10 000	7 000,—
	Afsnit 9 i alt	**10 000**	**10 000**	**7 000,—**
	TILSAMMEN	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

AFSNIT 9

IKKE-FORMÅLSBESTEMTE UDGIFTER

KAPITEL 90 — IKKE-FORMÅLSBESTEMTE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

CEDEFOP

Personaleoversigt

Lønklasser	Stillinger 1993	Nye stillinger	Omnormeringer af stillinger	Stillinger godkendt for 1994
Direktør	1	—	—	1
Vicedirektør	2	—	—	2
A 4	5 (1)	—	—	5 (1)
A 5	12 (2)	—	—	12 (2)
A 6	6 (3)	—	—	6 (3)
A 7	6	—	—	6
A 8	—	—	—	—
I alt	32	—	—	32
B 1	4	—	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	6	—	—	6
B 4	—	—	—	—
B 5	5	—	—	5
I alt	15	—	—	15
C 1	5	—	—	5
C 2	4	—	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	2	—	—	2
C 5	2	—	—	2
I alt	26	—	—	26
D 1	1	—	—	1
D 2	2	—	—	2
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	3	—	—	3
Tilsammen	**76**	**—**	**—**	**76**

(1) Heraf en oversætter.
(2) Heraf syv oversættere.
(3) Heraf tre oversættere.